

2014年第8期上 总第352期

# CHINESE TIMES 華人時刊

64  
卷

旅日艺术家耿忠：  
忠心耿耿的友好使者



南京青奥会打造最美“中国名片”

法国华裔朱德群：  
中国乡村走出的世界级画家  
毛里求斯唐人街之前世今生  
江南爱情胜地槐荫村

封面人物：耿忠

ISSN 1006-0278



9 771006 027087

特别  
报道

# 旅日艺术家耿忠： 忠心耿耿的友好使者

□/严红/文

2014年6月14日，一年一度的上海国际电影节盛会，迎来了各国电影人也迎来了日本电影代表团。从2006年开始，日本每年都派电影代表团来上海或北京电影节举办日本电影周，中国也在日本举办中国电影周。

促进中日两国近十年电影交流的特使，就是旅日女艺术家、南京籍人耿忠。

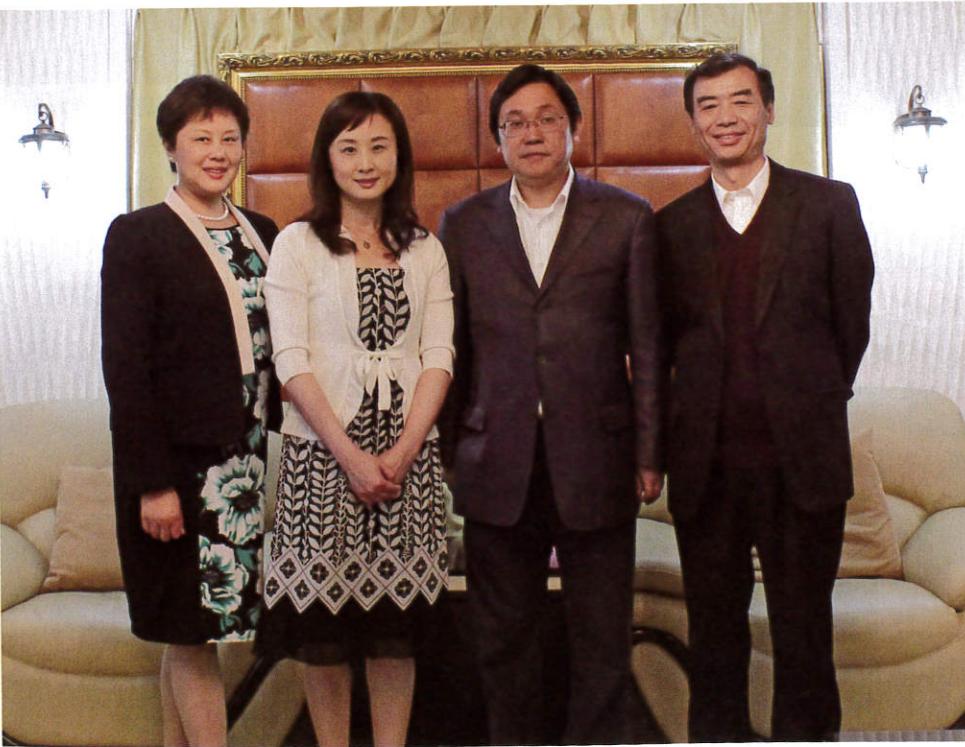
耿忠，初一听名字像男孩一样，实际上是个清新柔美、

气质高雅、令人敬重的年轻女士。扑面而来的气息，散发着兰花瓣样的清香。

旅日25年，耿忠从事的远不止电影事业，她扮演过多种角色。在中日交流中，耿忠是个忠心耿耿地传递真情厚谊的友好使者。

## 被“真由美”——中野良子吸引奔赴东瀛

那还是耿忠小时候的事。



江苏省侨办主任王华（右二）会见耿忠女士。左一为耿忠姐姐、右一为侨办国外处处长赵雷 陈自强/摄

那天，她去看日本电影“追捕”。随着情节的进展，小耿忠深深地被出演“真由美”演员的演技吸引住了。说起真由美扮演者中野良子，耿忠想起了自己6岁前学小提琴的事：本想拜江苏歌舞团音乐家为师学小提琴，但是面试时那位老师说耿忠手长、腿长，额头像中野良子（赴日后，耿忠曾把这个故事告诉中野良子事务所的职员，大家看了她小时候的照片，都说确实长得像），何不练舞蹈？就这样，耿忠开始经常在省歌大院练舞蹈基本功，后来考上军艺却没有去，在父母的鼓励下她参加了江苏省艺术体操专业队的选拔考试，1979年进入省艺术体操队。走上专业艺术体操之路后，耿忠曾连续六年获全国亚军，并多次作为选手参加国际比赛，在朝鲜亚洲国际艺术体操锦标赛中获得铜牌。

自幼喜爱芭蕾和音乐的耿忠，虽在艺术体操领域取得非凡成就，但成为像中野良子一样的演员，始终是她追求的梦想。1989年耿忠参加全国大学生运动会并取得优秀成绩后，毅然决定赴日学习、打拼。难学的日文，使她下了不少功夫，常常废寝忘食，终于攻克

了语言关。为了梦想，1992年她考入日本大学艺术学部，专攻表演和现代舞创作。她擅长现代舞、国际标准舞，还经常在中日文化交流活动中担任主持人，业余时间还喜欢教日本友人太极拳、健美气功等。同时也从众多的日本朋友那里，学到很多良好习俗和艺术等领域专业知识。

毕业后进入日本演艺界，以清纯的形象赢得各界好评。特别是主演松竹映画出品的电影《情书》（根据日本最高文学奖“直木奖”获奖作家浅田次郎的同名小说改编），剧中她流利的日语、精湛的演技，赢得众多专家的好评，使无数观众感动流泪，也奠定了耿忠代表中国演员第一次主演日本主流电影的地位。该片获得了日本文部省当年最优秀影片奖。

## 承办中日电影周搭起一座交流新桥

耿忠去日本后，用大量时间与精力从事中日民间文化交流活动，得到很多日本朋友的帮助，于1999年成立了自己的文化公司——木兰创意文化发展株式会社，来传播两国的文化和风土人情。之后又在各界的大力支持下，在东京成立了NPO法人日中电影节实行委员会，担任理事长，进一步扩大两国电影文化交流，促进两国电影人的相互理解、信任与合作。

2006年，中日关系出现一些问题。但耿忠经过多方努

力，成功地在北京举办了由国家广电总局支持，中国电影集团、中国电影资料馆、北京电影学院倾力参与的“2006北京·日本电影周”展映活动。2007年6月又继续在上海国际电影节中举办了“上海·日本电影周”，10月在东京国际电影节中举办了“2007东京·中国电影周”，都受到了各方面的好评。

九年当中，作为中日两国电影交流的重要窗口，在国际电影节中轮流举办“中日电影周”已形成定例。迄今为止，在耿忠呕心沥血策划下，已经成功举办过九届、16次中日电影周。

在2009年第22届东京国际电影节中国电影周活动中，《建国大业》、《梅兰芳》、



2005年耿忠作为张家界亲善大使出席“国际森林节”

《花木兰》等非常具有中国特色的电影在日本展映，有许多喜欢中国文化或是对中国文化有研究的观众踊跃来看。耿忠在回答日本媒体访问时说，2009年是中华人民共和国建国60周年，《建国大业》作为中国电影周开幕式影片放映，每一场都爆满。

2011年为响应时任总理



在第13届上海国际电影节闭幕式上，广电总局领导向耿忠颁发“中日电影友好交流贡献奖”

温家宝在中日首脑会谈中的倡议，将本年定位为“中日影像交流年”。由中国文化部、广电总局，中国驻日本大使馆，日本外务省、经济产业省、文化厅、观光厅，日本驻中国大使馆，联合在北京、上海，东京、札幌4个城市共同举办“中日影像交流年开幕式仪式”，以及开幕重要内容之一的“中日影视周/动漫节”系列活动。这些重要活动均由以上8大单位委托耿忠为首的电影节实行委员会来全权执行和承办。时任温家宝总理、野田首相及麻生特使等都出席了开幕式，活动盛况空前，取得了圆满成功。

2012年，作为“中日邦交正常化40周年”的纪念活动，6月在北京和上海两地举办了“日本电影周”，各大影院将精选的12部日本电影奉献给了热情的中国观众。10月在日本东京和长崎两个城市举办了“中国电影周”，也受到各界好评。这期间，耿忠不知花费了多少心思和精力。无论遇到



2009年在日本德島县参与签署张家界市和鸣门市友好城市协议



耿忠邀请日本电影制作者联盟大谷信义会长、著名女演员栗原小卷出席“2009东京·中国电影周”欢迎晚宴



耿忠与著名导演何平一起出席“2013冲绳·中国电影周”开幕红毯仪式



耿忠在“2010东京·中国电影周”晚宴上与导演江平、女演员居文沛等嘉宾一起合影留念

任何苦难，都没有中断举办“中日电影周”。她认为特别是在中日关系困难时期，更应该通过民间电影文化交流，来缓解两国国民的感情，增进相互理解和友好关系。

2013年，同样是在严峻的中日关系形势下，日中电影节实行委员会一如既往地在上海国际电影节举办“日本电影周”，在东京国际电影节期间分别在东京和冲绳举办了“中国电影周”。中日观众坐在同一个电影院里观看同一部电影，一起笑、一起哭、一起鼓掌，没有国界、误解与矛盾，只有共同的感动和欢乐。这种场面，是对耿忠和相关工作人员的莫大鼓舞，也是促使她一直坚持举办中日电影周的动力。

已成为良师益友的中野良子，今年被耿忠邀请参加“2014上海·日本电影周”。作为日本电影代表团团长的中野良子，在开幕式上的发言获得在场观众的热烈掌声，将电影节活动推向一个高潮，这使耿忠感到十分欣慰。如今在上海长久居住的日本人有十万之多，他们都非常关心上海·日本电影周的情况，纷纷购票去观看最新的日本影片。每年日本周的电影票都是一票难求，深受欢迎。

欢迎晚宴上，耿忠还邀请中野良子给《华人时刊》题词。虽然刚在舞台上唱完歌有点累，后台又黑又小又没有桌子，但当中野良子听到耿忠介绍是要为江苏老乡的杂志题词签名时，二话没说，趴在小椅子上为本刊提了词。参加日本电影周的常盘贵子和其他嘉宾们也都非常友好，他们用中文与影迷交流，不厌其烦地签名留影，给中国观众留下深刻美好的印象。

为了表彰耿忠对中日两国电影文化交流所做出的努力和成绩，在2010年上海国际电影节闭幕式上，广电总

局向她颁发了“中日电影友好交流贡献奖”；并在同年的“北京放映”活动中，耿忠被评为“中国电影海外优秀推广人”。

### 担任民间亲善大使、形象大使 尽心尽责

1997—2001年，经日本名古屋市长推荐，耿忠被授予南京——名古屋友好亲善大使。每年去名古屋参加市民节与各国亲善使者交流，她都积极宣传南京和名古屋的友好，还带领南京中医药大学老师们去名古屋访问，邀请日本汉方研究团体来南京考察，并与当地的老师们一起研究汉方药膳食谱在日本推广。

耿忠还帮助协调“日本紫金草合唱团”到南京演出，刚开始有关方面没能理解、不愿接受。耿忠拿着他们在日本演唱的带子和各种介绍这个组织的友好活动资料，向中国大使馆以及南京外办等机关推荐他们是如何希望通过紫金草合唱演出表达他们对南京的感情，向往和平友好的意愿。经过多方沟通和交涉，终使演出在南京成功举行。当天到场的观众不但深受感动，连各大新闻媒体的记者也对“日本紫金草合唱团”的演出感到震惊，都说应当多多推广这个活动。至今仍作为南京与日本文化交流的一个重要项目在持续进行。

耿忠也时常穿上中国服装，跳起从小在江苏省歌舞团学会的民族舞蹈，积极参加各种民间文化交流活动，教日本友人健美气功、太极拳来健身；日本朋友教会她日本舞、茶道、插花等民俗文化。耿忠儿时在江苏省艺术体操队锻炼出来的坚强意志，使她遇到困难总会不屈不挠，也乐意助人。

2002年，耿忠在日本被评为“中

日友好最有贡献的人”。

2005年11月，经中国大使馆推荐，耿忠接受张家界市政府邀请，成为该市旅游形象大使。当时在日本，几乎没人知道张家界，张家界在日本投入的观光宣传费也是零。如何使日本游客了解张家界？耿忠想到了在日本轰动一时的中国电影“那山，那人，那狗”的外景地是张家界，甚为日本观众喜爱的电影“芙蓉镇”也与张家界有关，因此她一个月后经张家界宣传部和旅游局委托，邀请日本媒体来参加“中国张家界国际森林保护节”。当时正是年底，各个公司最忙的时候，政府也没有支付国际交通费的预算。耿忠凭着个人的亲和力和多年与各家日本媒体交往的信赖关系，竟然说服二十多家日本主流媒体的记者与她一起自费组团，首次访问了张家界。也就在那时耿忠才知道，韩国到张家界的游客每年有60-70万，而来自日本的游客仅有5000多人。这也使随耿忠一起到访张家界的日本客人十分惊讶。

一行人参观了世界自然遗产武陵源、森林公园、天子山等奇观景点，还走访了当地少数民族土家族的吊脚楼。主人亲自摘菜、宰鸡、剥花生，拿出自己酿的酒来款待日本客人。大家都感到：“当地人太淳朴了。这么美的地方，日本人居然不知道，太可惜了。”这些媒体朋友们回到日本后，纷纷发表文章宣传张家界的风土人情、美丽景观。

为了对日本全面介绍张家界，耿忠还自费成立了张家界网站，多次拜访日本政经界著名人士，向他们介绍张家界。在日本观光厅的推荐下，面向日本2000多家旅行社宣传张家界。她还带领日本朝日电视台、TBS电视台去张家界拍摄节目，邀请日本德岛县阿波舞团去张家界参加国际乡村音乐节，协调旅行社开拓双边的旅游新航线。耿忠乐意做一名义务导游，不厌其烦地向遇见的每位日本朋友介绍张家界。

2006年7月，中日韩三国旅游部长会议在京举行时，有幸担任主持人的耿忠，抓住机会向大家宣传了中国世界自然遗产张家界，还请时任国土交通相的北侧一雄大臣、自民党干事长武部勤和时任中国旅游局局长邵琪伟等领导当场为张家界题了词。时任经济产业大臣的二阶俊博来到



耿忠与日本著名女演员中野良子一起出席“第17届上海国际电影节”开幕红毯仪式



耿忠在主持“2010东京·中国电影周”之“电影与城市美丽”论坛

会场时，耿忠拿出宣传册向他介绍张家界，二阶大臣被画册中的美景所吸引，表示有机会会去张家界访问。没想到，同年秋天，二阶大臣带领1000多名经济界人士去长沙参加经济论坛时，动员大家去张家界参观，结果真的有400多人从长沙专程去张家界旅游。耿忠当时很激动，立刻给二阶俊博大臣写了感谢信。

同年11月，耿忠又推荐日本首屈一指的制药公司大冢制药在张家界市举行了股东大会，并带大家明彦会长登上天子山。大家会长被张家界的奇峰绝景所震撼，建议耿忠向张家界市长介绍大冢制药的总部所在地德安县，让拥有世界著名海流旋涡的日本德安县鸣门市与享有中国最美的山之称的张家界市成为友好城市。耿忠听后立刻向张家界市长赵小明表明了这一心愿，在大家会长的介绍下，又去拜访了德岛的饭泉嘉门知事，得到了双方的支持。经过3年的努力，终于在2009年11月，实现赵小明市

长访问德安县，促使张家界市和鸣门市签订了友好城市协议书。

耿忠趁热打铁，于2010年又促成了湖南省与德安县高层领导在上海的会谈，奠定了双方缔结友好省市的基础。

2011年10月，为纪念双方成为友好省市，开通了湖南长沙到德岛阿波机场的直航，带动了两个城市农产品贸易与农业技术交流合作，进一步推进了两个城市经济领域和旅游业的发展。

如何通过电影载体向日本人宣传张家界，也成了耿忠的课题。在每年10月的东京国际电影节期间，耿忠极力推荐反映张家界土家族风情的《红棉袄》一片在“东京·中国电影周”展映，通过影像向日本观众介绍了张家界。影片朴实而感人的情节，深深地打动了日本观众，使他们知道了张家界人的纯朴和美丽。

2009年，耿忠将以德岛为舞台的日本电影“阿波舞”列入“上海·日本电影周”展映作品，使观众观看到德岛的美丽风光，感受到

德岛传统阿波舞的魅力和德岛人的热情奔放。在“2010年东京·中国电影周”中，耿忠策划了“电影与城市美丽”论坛以及电影外景地展示活动，邀请友好城市张家界和德安县参加论坛，各自在众多媒体前宣传了双方的城市。

从拍摄到后期制作，再到审查、发行，耿忠为《远嫁日本》折腾了近三年的时间。为支持女儿筹集拍摄资金，妈妈将南京的一处房子也卖掉了，为此耿忠难过了很长一段时间。

《远嫁日本》可谓有史以来第一部大型中日合拍电视连续剧。由于政治、文化和观众欣赏习惯上的差异，描写中日两国生活的电视连续剧，历来很难在中日两国上映。耿忠拜访了中日各界专家和各家电台，终于使这部电视剧在复杂的文化差异中找到了一个璀璨的接点；经多次拜见国务院新闻办、国家广电总局领导，终于得到了国内的特别播放许可，使《远嫁日本》成了中日文化深度融合的一个象征。

她是演员，她的演出就是在展现中国人的风采。她与上海电影制片厂共同拍摄制作了以国际婚姻为主题的20集电视连续剧《远嫁日本》，担任该片的策划，出演女主角程佳慧，并和中野良子合作，就此和中野良子成为好朋友。这部电视剧，通过中国女性和日本男性三对夫妻，描写了他们之

间的爱情。耿忠表示，她希望通过这部作品改变日本人对中国的价值观、对年轻人的看法，也期待中国观众能从电视剧中了解一些日本人的友善，消除对日本大男子主义的片面理解。

耿忠多方奔走，联系各友好团体及中日顶级艺术家，举办赈灾义演；介绍受灾情况，引起各方高度关注。在那年5月25日的大型义演赈灾募捐活动中，耿忠亲任主持人，使出浑身解数找赞助，解决义演场地等问题；当天声情并茂地介绍情况、串联演出、积极募捐，取得了良好效果。

2011年，日本3·11大地震发生后，耿忠飞往香港参加香港国际电影节，征得组委会和电影基金会李前宽主席的同意，紧急成立爱心活动组委会，在开幕式上为3·11受难者募捐，第一个给灾区捐赠50万人民币的是冯小刚导演。耿忠深受感动，回到日本也跟外务省、影联以及各大电影公司汇报此事，各界都纷纷对中国电影人给予日本灾区的支助表示感谢。

### 祝福、期待耿忠收获更多的幸福与成功

为了中日文化友好交流，耿忠放弃了很多影视公司邀请出演的机会；也由于工作太忙没有时间谈恋爱，到现在还是单身一人。在中日电影节受政治形势影响遇到困难时，妈妈心痛地对她说，你辛苦了这么长时间了，该为自己的幸福考虑了，再不结婚就晚了……可她从没有退却和后悔，也从没有要求回报。因为有那么多人在关心和支持她，有那么多观众期待她，从事中日文化交流就像她的使命，矢志不渝、坚持不懈。

中国汶川大地震爆发后，

在日本留下了耀眼的成绩。日中合作电视剧的制作和主演、日中友好电影节的企划和运营，身兼数职的耿忠的许多成绩大家有目共睹。我向她表示敬意。责任感、忍耐力、上进心……耿忠有太多太多的优点，我用简单的言语无法表达。可是，在这些优点中我最佩服耿忠的，是她对日中友好和电影艺术的献身精神。她和善与不懈努力的性格，被日中两国电影人深深喜欢。耿忠会在不久的将来，证明“电影是没有国界的”。她是一位创造出自己梦想大道和环境的出色演员，她会给我和所有支持她的人一个漂亮的答卷。

栗原小卷、中野良子对耿忠充满期待，许多日中电影人对耿忠充满期待，也都对日中关系友好充满期待！祝愿耿忠收获更多的快乐与幸福！

(责编 冯春富)



带领日本著名女演员余贵美子一起出席“第16届上海国际电影节”开幕红毯仪式